

JOLIET BOLETÍN

www.joliet.gov

INVIERNO 2023

Un mensaje del Alcalde D'Arcy

Estimado/a residente,

Ha sido una temporada de otoño muy ocupada en la Alcaldía, mientras ultimamos los detalles de nuestro presupuesto para el próximo año.

La Ciudad ha finalizado sus conversaciones con los propietarios de Riverwalk Homes y, mediante las mismas, la Ciudad pudo obtener fondos para apoyo adicional para revitalizar el sitio.

Tenemos muchas juntas y comisiones que necesitan el aporte y la participación de nuestros residentes. Si está interesado en participar en el gobierno de la ciudad, sirviendo en una junta o comité, comuníquese con la persona encargada del concejo, o con los miembros en general. También puede presentar su solicitud en línea a través del sitio web de la ciudad, www.joliet.gov.

También hemos iniciado el proceso formal de un plan integral a largo plazo que dará forma a nuestro futuro en los años venideros. Se espera que el proceso demore unos 18 meses en completarse. A medida que avancemos, buscaremos conocer la opinión de la comunidad.

Se acerca la temporada de invierno, lo que significa acumulación de nieve y arado. Asegúrese de cumplir con las regulaciones relativas a las pautas de remoción de nieve, paleado y arado. La ordenanza local prohíbe estrictamente palear o quitar nieve en la calle, y lo mismo ocurre con poner nieve en la propiedad del vecino adyacente. Si tiene preguntas sobre la remoción de nieve, comuníquese con Obras Públicas al (815) 724-4200 para obtener más información.

Finalmente, en nombre de todo el personal de la Ciudad, le deseamos a usted y a su familia unas felices y seguras fiestas.

Atentamente,

Alcalde D'Arcy



Alcalde D'Arcy



7 de noviembre de 2023-2 de enero de 2024

¡El Mapa de Luces Navideñas de la Ciudad de Joliet está de regreso para otro año de diversión estacional! Este mapa fácil de usar hace que encontrar las mejores decoraciones navideñas en Joliet sea muy sencillo para una actividad navideña sencilla y gratuita. Los residentes de Joliet pueden enviar su casa decorada, al visitar www.joliet.gov/holidaylights, y completando un breve formulario.

Las presentaciones comenzarán el lunes 27 de noviembre hasta el viernes 29 de diciembre. El mapa estará disponible para su visualización hasta el martes 2 de enero de 2024. Las direcciones enviadas deben estar dentro de los límites de la ciudad de Joliet.



Viernes, 24 de noviembre | 10 a.m.-7 p.m. Centro de Joliet

- Mercado Navideño North Pole, de 10 a.m.-5 p.m.
- Paseos en carruajes caballos desde 2-5 p.m.
- North Pole Park que incluye una bola de nieve inflable, un tren para niños y una pista de patinaje sin hielo de 1:30 a 5:30 p. m.
- Encendido de árbol navideño comunitario a las 5:15 p.m.
- Desfile y fuegos artificiales a las 5:30 p.m.

Sábado de Pequeños Negocios Noviembre 25

¡Los negocios del centro tendrán actividades especiales divertidas, rifas y ventas para los compradores durante todo el día! ¡Visite Joliet City Center Partnership en www.jolietccp.com para obtener más detalles!



BIENVENIDOS, NUEVOS NEGOCIOS

Yura Nuna | 221 N Chicago St, 60432

Charleys Philly Steak | 111 N. Larkin Ave, 60435

Liquor Town | 1005 Essington Rd, 60435

Tropical Smoothie Cafe | 111 N. Larkin Ave, 60435

Washu Carwash | 1801 S. Rt 59, 60586

GiGi's Sweets on the Go | 90 E. Jefferson St, 60432

Spend Less Vapes Joliet Inc. | 232 S. Larkin Ave, 60436

Core & Main LP | 515 Richards St, 60436

Joliet Discount Zone | 136 E. Cass St, 60432

D'Arcy Hyundai Inc. | 2000 Essington Rd, 60435

Starbucks Coffee | 1500 N. Larkin Ave, 60435

PRST STD
U.S. POSTAGE
PAID
OAK BROOK, IL
PERMIT NO. 500

Lo Que Está Pasando

Consejos para controlar su Factura de Agua y Alcantarillado mediante la Conservación del Agua:



Combine sus esfuerzos para comprender, monitorear y administrar su uso de agua para desarrollar una estrategia de conservación de agua para toda la casa, que pueda ayudarlo a controlar su factura de agua y alcantarillado. Visite nuestro sitio web en www.Joliet.gov/Utilities para obtener consejos sobre conservación del agua y más información sobre los programas ofrecidos por la Ciudad.:

- **Portal de Agua para Clientes:** podrá controlar en casi tiempo real su uso de agua por hora, día, semana o mes. Configure alertas de uso del ciclo de facturación, alertas de uso diario y/o alertas de varios días. ¿Se va por un período prolongado de tiempo? Establezca una alerta de vacaciones y sabrá si se utiliza agua mientras está fuera. Regístrese en www.Joliet.gov/CustomerWaterPortal.
- **Guía de Detección de Fugas:** la detección temprana de problemas de agua puede ahorrarle dinero y evitarle posibles daños a su propiedad. El uso del agua no siempre es visible. En ese sentido, la lista de verificación para detectar fugas puede ayudarlo a identificar la fuente. También se encuentra ubicada en la página del Portal de Agua para Clientes, esta le puede ayudar a detectar un uso continuo o atípico.

- **Conservación del Agua:** cierre el grifo mientras se cepilla los dientes, llene el fregadero mientras friega o lava muchos platos, deje correr cargas completas en el lavavajillas y la lavadora de ropa, y tome duchas más cortas. ¡La conservación continua vale la pena! Visite www.RethinkConservation.org para comprometerse a ahorrar agua y unirse al programa de incentivos trimestral.
- Programas para Clientes
 - o **www.Joliet.gov/rainbarrel** - Los clientes de agua de Joliet pueden comprar hasta 3 barriles de lluvia subsidiados por hogar al costo subsidiado de \$35 por barril, más impuestos y entrega. Un barril de lluvia puede ahorrarle alrededor de 1300 galones de agua durante los meses pico del verano.
 - o **www.Joliet.gov/toiletbate** - El programa de reembolso para inodoros de bajo flujo les ofrece a los clientes de agua de Joliet un reembolso de \$100 por inodoro para reemplazar los inodoros de alto volumen, por un inodoro modelo EPA WaterSense. Reducir el volumen de descarga ahorra dinero.

¿Tiene preguntas, comentarios o inquietudes? Comuníquese con el Departamento de Servicios Públicos al (815) 724-4220, o envíenos un correo electrónico a PublicUtilities@joliet.gov.

Temporada de Tormentas Invernales: lo que debe saber

¡Las temperaturas están bajando y pronto llegará la nieve! A continuación encontrará una descripción general de las pautas y procedimientos para tormentas invernales de la ciudad de Joliet para la remoción de nieve, estacionamiento en la calle, paleado y otros procedimientos estacionales. Más información sobre cada uno de estos temas está disponible en: www.joliet.gov/SnowRemoval.

Operaciones de Remoción de Nieve

La División de Obras Públicas de Carreteras opera la flota de quitanieves que se utilizan para despejar las calles de la ciudad durante una nevada. ¡Asegúrese de darles espacio en la carretera a estos vehículos extragrandes para que hagan su trabajo! El arado de calles se realiza en el siguiente orden:

- Principales vías arteriales*, rutas hospitalarias, colinas y puentes
- Subdivisión de vías principales y calles colectoras
- Todas las calles de subdivisión restantes
- Calles ciegas y sin salida

Nota: La Ciudad no limpia los callejones.

Los residentes también pueden ver una fina capa de nieve en las superficies de las carreteras recientemente limpiadas. Si bien puede parecer que esta superficie no ha sido arada, las cuadrillas deben tener en cuenta las tapas de alcantarillas y las rejillas que pueden dañar las palas quitanieves y la infraestructura.

*Una vía arterial se define como una ruta principal de circulación de vehículos. Ejemplos de arterias en Joliet incluyen (pero no se limitan a) Jefferson Street, Black Road, Essington Road y Larkin Avenue.

Entradas de Vehículos, Aceras y Buzones de Correo

Cuando los quitanieves completan una calle residencial, es posible que quede un terraplén de nieve al final de los accesos. Cuando esto sucede, se pide a los residentes que paleen nieve hacia la avenida entrada de vehículos o el patio, en lugar de hacia la calle.

¡Palear las aceras fuera de hogares y negocios permite que todos continúen disfrutando de la comunidad y lleguen a su destino con los pies secos y calientes!

Los buzones que están colocados demasiado cerca de la calle, o que no están anclados adecuadamente pueden ser víctimas de una cuchilla quitanieves o de una ola de nieve pesada y húmeda. Si su buzón residencial resultó dañado por el paso de un quitanieves, comuníquese con la Línea Directa de Daños al Buzón al (815) 724-3651.

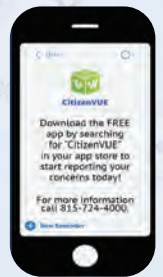
Todos los buzones deben instalarse de acuerdo con los lineamientos establecidos en la Ordenanza Número 18195. Puede consultar esta ordenanza y sus estipulaciones en: www.joliet.gov/Mailboxes.



Mueva los vehículos de las calles cuando se acumulen más de dos pulgadas de nieve. El Departamento de Policía de Joliet tiene la opción de emitir una multa de estacionamiento y/o remolcar el vehículo. Para más información visite www.joliet.gov/snowfallparking.

CitizenVUE - Aplicación gratuita de participación ciudadana

Descargue la aplicación gratuita para dispositivos móviles de Joliet, CitizenVUE, para reportar problemas que no sean de emergencia para inquietudes de la comunidad y el vecindario. Visite www.joliet.gov/ServiceRequest para obtener más información.



Alertas Comunitarias de Mensajes Inteligentes

Los Mensajes Inteligentes les proporcionan a los residentes alertas de la ciudad de Joliet. La información incluye avisos sobre roturas de tuberías principales de agua y órdenes de hervido. ¡No se demore! Regístrese hoy en www.joliet.gov/smartmessage.

Jingle & Mingle por la Ciudad

Billie Limacher Bicentennial Park & Theatre

¡Tenemos la cura para la fiebre de cabaña! Consulta los eventos para niños y aquellos jóvenes de corazón. El estacionamiento es gratuito. Ubicación: 201 West Jefferson Street. Contacto: (815) 724-3761 • bpark@joliet.gov • www.bicentennialpark.org.

47vo Festival de los Gnomos

2 y 3 de diciembre | 2 p.m.

¡Una tradición familiar para muchos! El espectáculo de teatro interior cuenta las aventuras y la buena voluntad de los Gnomos. Visite la tienda de regalos "gnomemade" para encontrar pequeños tesoros. Entrada: \$5.

El Gnomo Ebrio

Sábado, 9 de diciembre | 8:00 p.m.

Espectáculo de gnomos tontos de teatro interior para adultos (clasificación R). Los gnomos se reúnen en el pub para hablar sobre la vida fuera del escenario, con un guiño a la cultura pop y al humor obscuro. Entrada de \$5 para mayores de 18 años.



Sherlock Holmes & el Caso del Ganso Navideno

15, 16 y 17 de diciembre | Viernes y sábado, 7p.m. | Domingo, 2 p.m.

Joliet Drama Guild (¡el segundo teatro comunitario más antiguo de Illinois!) presenta el misterio de un sombrero, un ganso y una joya escondida que se pierden en una pelea nocturna. \$20 adultos/\$18 estudiantes y personas mayores.

5th Emerging Playwrights & Poets Festival

19 y 20 de enero de 2024 | Viernes y sábado, 7 p.m.

Desde la imaginación hasta la actuación en vivo, los dramaturgos y poetas locales presentan sus obras originales en el escenario. Disfrute de una velada de humor, drama y nuevas perspectivas. Entrada: \$5.

Clases de Teatro Sabatinas

20 de enero - 3 de febrero | 9 a.m. y 10:30 a.m.

¡Abierto a todos los niveles de interés! Se reúnen en nuestro escenario interior durante 5 sábados. Nuestra clase más joven aprende los conceptos básicos del teatro y presenta una obra de un acto para el final (grados 1.º a 5.º, 9:00 am, \$75). Nuestra clase de mayores se centra en audiciones, improvisación y análisis de personajes (grados 6.º a 12.º, 10:30 a. m., \$85).



El juego Clue, puesto en escena

26-28 de enero y 2-4 de febrero

Viernes y sábados, 7p.m. | Domingos, 2 p.m.

Joliet Drama Guild presenta el gracioso misterio de farsa y asesinato con todos los extravagantes personajes del clásico juego de mesa. \$20 adultos/\$18 estudiantes y personas mayores.

Celebre el Mes de la Historia Afroamericana

9, 10 y 11 de febrero | Estén atentos a los detalles del evento!

Celebre el Mes de la Historia de la Mujer

24 de febrero

El mes oficial es marzo, ¡pero comenzamos la celebración temprano! Estén atentos para más detalles.

Cantos antes del Light Up the Holidays

Viernes 24 de noviembre | 1-4:30 p.m. Ottawa Street Branch

(Para niños de todas las edades con un adulto) Prepárese para las fiestas y únase a nosotros para hacer manualidades, cantar y enviarle una carta a Papá Noel antes del desfile Light Up the Holidays.



Alegria Festiva

Jueves 14 de diciembre | 6-7:30 p.m. Black Road Branch

(Todas las edades con un adulto) ¡Visítenos para conocer y saludar a un personaje especial, tomar chocolate caliente y una sesión de fotos y manualidades!

Celebración del Año Nuevo al Mediodía

Viernes 29 de diciembre | 11:30 - 12:30 p.m. Ottawa Street Branch

Regístrese en www.jolietlibrary.org (Niños de todas las edades con un adulto) ¡Cuenta regresiva para 2024 al estilo infantil con diversión festiva en familia!

Sesión de Fotos de Sueteres Feos Navideños



Lunes 11 y 18 de diciembre | 6-7 p.m. Ottawa Street Branch

Regístrese en www.jolietlibrary.org. (Todas las edades) Disfrute de la época festiva con una foto con amigos y sus sueteres feos navideños.



5o Festival de Dramaturgos & Poetas Emergente tiene algo para todos! Las festividades comienzan el lunes 20 de noviembre, con eventos y actividades hasta el viernes 22 de diciembre.

Incluye opciones de entretenimiento para toda la familia con espectáculos navideños, conciertos, reuniones sociales, películas y eventos especiales durante toda la temporada navideña. Los espectáculos incluyen The Nutcracker y A Magical Cirque Christmas, las películas navideñas favoritas, Polar Express y Home Alone, y eventos especiales para niños como Teddy Bear Tea.

Para más información y boletos, visite www.rialtosquare.com.



Otros Excelentes Eventos

Visite www.joliet.gov/events o www.visitjoliet.com para conocer los próximos eventos. Las siguientes organizaciones afiliadas también tienen programas, eventos y festivales programados:

Joliet Area Historical Museum: www.jolietmuseum.org

Joliet Park District: www.jolietpark.org

Información de la Ciudad y Recursos

Recordatorios de Waste Management



El programa semanal de desechos de jardín de Waste Management (WM) se suspenderá durante los meses de invierno, después del último día programado de recolección de desechos de jardín durante la semana del 4 al 8 de diciembre de 2023. El programa de desechos de jardín de WM se reanuda a mediados de marzo de 2024. Recordatorio, las calabazas no son desechos de jardín y deben desecharse como basura.

- Los árboles de Navidad naturales se recogerán en las fechas de recolección de basura programadas de forma regular hasta el 31 de enero de 2024. Retire todas las decoraciones y deje el árbol junto al carrito de basura. Si el árbol mide más de cinco pies, córtelo por la mitad.
- En caso de mal tiempo, WM puede comenzar el servicio antes de la hora de recolección estándar de las 7:00 a. m. Si esto ocurre, la Ciudad emitirá un comunicado de prensa y una publicación en las redes sociales antes de las fechas de recolección afectadas por este cambio de hora. Regístrese para recibir comunicados de prensa en www.joliet.gov/news.
- Cuando haya una tormenta de nieve, y se haya quitado nieve de la acera, coloque los carros y el material en la superficie plana y despejada de la calle. No se dará servicio a los materiales, ni a los carros colocados encima de los terraplenes de nieve.
- Coloque los carritos al menos a dos pies de distancia de los objetos estacionarios y separe los carritos al menos a dos pies entre sí. Los carritos que estén colocados incorrectamente serán marcados con una calcomanía pegatina.

Para preguntas, problemas o reparación de carritos de servicio de WM, llame al (815) 280-7854 o por chat en www.wm.com. Las personas que llaman deben solicitar un número de ticket para documentar la llamada y/o para fines de seguimiento futuro.

¿Tiene preguntas?

Los residentes pueden visitar nuestra página de preguntas frecuentes en www.joliet.gov/faq o para obtener más información visite www.joliet.gov/our-city/residents.



WM ofrece un conveniente servicio residencial para eliminar y reciclar de forma adecuada materiales y productos electrónicos peligrosos generados en el hogar de manera segura, fácil y responsable. Este programa está disponible para los residentes que pagan por los

desechos municipales en su factura mensual de agua y alcantarillado municipal de la ciudad de Joliet. No hay ningún cargo adicional por este servicio ni límite en la cantidad de veces que un residente puede llamar para programar una recogida.

Los materiales aceptados a través de este programa incluyen productos electrónicos, televisores, productos de pintura, productos de limpieza para el hogar, lámparas fluorescentes compactas (CFL), productos automotrices, químicos para jardín, baterías, jeringas, lancetas y más. No coloque estos artículos en su carrito de basura o reciclaje ni en la acera con su basura habitual; no serán recogidos.

Para obtener detalles del programa, pautas o programar una recogida especial de WM At Your Door, llame al (800) 449-7587 o visite www.wmatyourdoor.com.

Cierre del Ayuntamiento por Días Festivos

Día de Acción de Gracias | Jueves 23 de noviembre

Viernes después del Día de Acción de Gracias | Viernes 24 de noviembre

Día de Navidad | Lunes 25 de diciembre

Día de Año Nuevo | Lunes 1 de enero

Día de Martin Luther King, Jr. | Lunes 15 de enero

Día de los Presidentes | Lunes 19 de febrero

Los estacionamientos en el centro serán gratuitos y no se aplicarán parquímetros durante estos días festivos.

Calendario de días Festivos de Waste Management

Día de Acción de Gracias | Jueves 23 de noviembre | Servicio jueves y viernes con un día de retraso

Día de Navidad | Lunes 25 de diciembre | Servicio un día tarde toda la semana.

¡Recorte a lo largo de la línea de puntos a continuación y mantenga este cronograma en un lugar útil!

CALENDARIO DE DIAS FESTIVOS DE WASTE MANAGEMENT 2024

DÍA	FECHA	CELEBRACIÓN	SERVICIO PROGRAMADO
Lunes	1 de enero	Año Nuevo	Servicio un día después para toda la semana
Lunes	15 de enero	Día de Martin Luther King, Jr.	No hay cambios en servicio/programación regular
Lunes	19 de febrero	Día de los Presidentes	No hay cambios en el servicio/programación regular
Viernes	12 de abril	Viernes Santo	No hay cambios en servicio/programación regular
Lunes	27 de mayo	Día de los Caídos	Servicio un día después para toda la semana
Jueves	4 de julio	Día de la Independencia	Servicio de jueves y viernes un día después
Lunes	2 de septiembre	Día del Trabajo	Servicio un día después para toda la semana
Lunes	14 de octubre	Día de la Raza	No hay cambios en servicio/programación regular
Lunes	11 de noviembre	Día de los Veteranos	No hay cambios en servicio/programación regular
Jueves	28 de noviembre	Acción de Gracias	Servicio de jueves y viernes un día después
Miércoles	25 de diciembre	Navidad	Servicio un día después desde el miércoles hasta el viernes

Estamos aquí

Emergencias de policía y bomberos
9-1-1

Policía no emergencias
(815) 726-2491

Información del Ayuntamiento
(815) 724-4000 infodesk@joliet.gov

Servicio al Cliente
(815) 724-3820 customerservice@joliet.gov

Gerente de la Ciudad
(815) 724-3730 citymanager@joliet.gov

Alcalde
Terry D'Arcy
(815) 724-3700 tdarcy@joliet.gov

Concejal
Larry E. Hug (Distrito 1)
(815) 724-3746 lhug@joliet.gov

Concejal
Pat Mudron (Distrito 2)
(815) 724-3749 pmudron@joliet.gov

Concejal
Sherri Reardon (Distrito 3)
(815) 724-3720 sreardon@joliet.gov

Concejal
Cesar Cardenas (Distrito 4)
(815) 724-3745 ccardenas@joliet.gov

Concejal
Suzanna Ibarra (Distrito 5)
(815) 724-3742 sibarra@joliet.gov

Concejal
Joe Clement (General)
(815) 724-3747 jclement@joliet.gov

Concejal
Cesar Guerrero (General)
(815) 724-3129 cguerrero@joliet.gov

Concejal
Jan Hallums Quillman (General)
(815) 724-3744 jquillman@joliet.gov

Toda la información de contacto de los departamentos municipales aparece en www.joliet.gov.

Ayuntamiento de Joliet
150 W Jefferson St
Joliet, IL 60432

Horarios
8:00 a.m. - 4:30 p.m., Lunes a viernes*
Las entradas al Ayuntamiento se encuentran en las calles Des Plaines y Joliet.

*Salvo en días festivos

Página web oficial: www.joliet.gov

Policía

[f @JolietPolice](https://www.facebook.com/JolietPolice)

[t @JolietPolice](https://www.twitter.com/JolietPolice)

[y @JolietPolice](https://www.youtube.com/JolietPolice)

Bomberos

[f @Joliet-Fire-Department](https://www.facebook.com/Joliet-Fire-Department)

[t @Joliet-Fire-Department](https://www.twitter.com/Joliet-Fire-Department)

[y @Joliet-Fire-Department](https://www.youtube.com/Joliet-Fire-Department)

Ciudad

[f @TheCityofJoliet](https://www.facebook.com/TheCityofJoliet)

[t @TheCityofJoliet](https://www.twitter.com/TheCityofJoliet)

[y @TheCityofJoliet](https://www.youtube.com/TheCityofJoliet)